



法《世界报》以《北越总理对我们说愿为华盛顿留一个体面出路》为题报道

范文同总理对《世界报》记者的谈话

【本刊讯】法国《世界报》五月十八日刊载该报特派记者克洛德·朱利安自河内发回的一则报道，题为《北越总理对我们说，我们愿为华盛顿留一个体面出路》。全文如下：

范文同总理说：“美帝是其绝望挣扎的困境的制造者。我们的侵略者已走投无路，他们不可能万无一失地从中摆脱出来。除了荣誉之外，他们将丧失很多东西。我们决心为我们的民族权利斗争到底，但是我们也决定为他们留一条体面的出路。”

因为每个字都是很平静地说出来的，所以每个字都充满了不可动摇的信念。越南民主共和国总理范文同在台阶下边等待着我们。他向我们追述说，去年十一月在北京时，他曾要求我们让他亲自考虑确定这次访问河内的日期。果然，时间再不能进行更好的选择了。冲突进入了似乎是决定性的阶段。总理微笑而轻松，在谈到经过三十年流血牺牲而成长起来的越南人民时，充满着乐观主义的情绪。但是，当他谈到美国时，他就变得很严厉，这不仅仅是因为美国能够使这个国家遭到破坏，而且也是因为难以相信的是，这样一个大国竟在这场战争性质上犯错误和自欺欺人。像我们所能遇到的大多数越南人一样，范文同恰当地对敌人作了估计，因此，无疑他也很了解敌人。然而，他能给敌人留一条什么体面出路呢？

总理回答说：“戴高乐早在阿尔及利亚战争之前就曾指出什么是荣誉的最高概念。他在金边的讲话中也指出了这点。我们不应过高或过低估计我们的疯狂敌人，尽管他们遭到了失败。我们的对手一九七〇年在柬埔寨，一九七一年在老挝都表明了他们的顽固性，当人民力量在三月底在南方发动攻势的时候，我们对美国领导人表现出的惊奇而感到吃惊。然而，这个攻势是属于这场持久战的总路线范围的。我们从来就不相信‘越南化’会成功，而且应该指出‘越南化’正遭到失败。实际上，尼克松似乎认为，战争要到没有士兵那天才会停止。所以，直到现在，他始终拒绝认真谈判，但是，战争只有在尼克松发现战争使他得不到什么的时候才会停止。除了我们决定留给他的体面撤军之外，他会失去一切。一九六四年底，这种可能性是可以实现的，但是美国的战争支持者宁愿战争升级。一九六八年底又错过了另一个机会，那时尼克松选择了‘越南化’这种穷凶极恶的战争形式。”

看来，显然，负责人做了一切努力，以便在南方的攻势能在最好的条件下进行到底，挫败“越南化”，这是一个广泛令人满意的目标。

总理接着说：“美国政府假装认为，只有苏联向我们提供武器。但它并不是唯一的国家，中国也给我们提供了宝贵的援助，其他社会主义国家也是如此。多年来，我们的朋友向我们提供了我们所需要的东西，而且我们已经表明，我们能够最大效率地使用这一切。五角大楼的专家们似乎对攻势的规模和所使用的武器感到惊奇，然而他们的惊奇是他们所抱的幻想造成的。事实是，越南人民在这场人民战争中，拥有从最原始到最先进的各种武器。

“然而，这场战争并不单纯是装备现代化好坏的对抗，而且也是一场智力的对抗。美国从它的军队、行政机关或各大学中动员了最聪明、最有才干的人。”

范文同说：“无疑它拥有了了不起的人，但是却并没有很好地使用他们，因为把他们用在一场它早就失败的难堪的战争之中。它拥有强大的机械化力量，但是这也注定要失败。美国另一些有才干的人谴责这次战争、这场战争的目的和手段。”

总理微微地向前一伸，摊开双臂，以要么表明一种绝对真挚的态度、要么表明具有演员非凡天才的表情又说：

“请相信，如果我们能够通过谈判在二十四小时以内结束这场战争，那末我们就这样做。但是，我们准备激烈地再打上几年，因为我们知道，不管我们有

“这场战争改造了我们”

这时，范文同的眼光再深邃不过了，面孔再庄严不过了，声调再自信不过了。他继续十分强有力地说不下去，以至于人们忘了记录：

“这场战争改造了我们，推动了我们。我们所付出的牺牲帮助我们，这些牺牲使我们更加坚信，正如胡志明主席所说的，独立和自由是无限宝贵的财富。这个人民是伟大的人民。我看到各阶层人民勇气迸发。任何人都不怀疑，不管发生什么情况，我们将走到底。南方定将实现民族和民主解放，并且将按照临时革命政府的七点建议产生一个代表目前三种力量，即临时革命政府的代表、追随现政权的代表（当然不是阮文绍）和第三势力的政府。这是一种体面的解决办法。”

我谈到了这次战争的令人难以置信的长期性，它带来的痛苦、残暴、屠杀、拷问、残废和死亡以及不可避免带来的所有仇恨。如何越过这些障碍实现民族和睦呢？范文同说：“这将是困难的，但是，我们将能够和解。首先，主要的、为数不多的罪犯将会在美国顾问之前逃离南方，在战斗中壮大的人民将拒绝进行任何报复。我们将在很短时间内消除这一切。确实，这将是巨大的任务，但是，请相信，我们不是幻想家。我们能够完成这项任务，因为这对祖国的最高利益将是必不可缺的。美国的战争破坏了很多东西。但是我是南方人，我知道南方多么富饶，对将来是多么有信心。我们能够同这些人一起重建一个像它历来那样充满生气的社会。这将是困难的，但我们能够实现。”

“尼克松先生是他自己那套逻辑的俘虏”

他以谦逊的口吻又说：“我们有能力实现这种和解”，他接着说：“尼克松指责我们要把一个共产党的政府强加给南方。这是旨在欺骗舆论的谎言；如

南越解放军向昆嵩伪军外围阵地发动猛攻 同时在南部战场继续用炮火猛烈轰击安禄守敌

【合众国际社西贡五月十九日电】（记者：奥库利）战地消息说，两千多名共产党地面部队同坦克一起在今天清晨向昆嵩市外大约二英里到三英里的两个南越营地发动猛烈的进攻。

一小支共军今天袭击了一号公路上的盞盆。这是第一次在白天对盞盆进行袭击。

美军司令部说，一架大型的C H—47奇努克式直升飞机星期四（十八日）在湄公河三角洲的建江省上空执行补给任务时被地面炮火击中，一个美国军人被打死。

司令部的记录表明，自从这场攻势在三月三十日开始以来，美国至少损失了四十八架军用飞机和三十九架直升飞机。在坠毁中有六十五个美国军人死亡，二十三人受伤。据

动中失踪。发言人说，在北越上空损失了二十架飞机，二十四名机上人员失踪。

【法新社昆嵩五月十九日电】第二十三步兵师师长黎宋波上校今天说，第二十三步兵师的南越军昨晚击退了越共和北越军对昆嵩西北防御圈的六次进攻，有时进行的是肉搏战。

地面进攻之前进行了两周来最猛烈的炮轰。这位上校说，大约一千发炮弹轰击了这个基地，使建筑物遭到严重破坏。这一千发炮弹中包括第一次使用的苏联一百三十毫米火炮发射的炮弹。

这位上校说，共军使用可塑炸药和手榴弹发动了“波浪式”进攻。

【美联社西贡五月十九日电】（记者：埃斯珀）战地消息说，以坦克

果尼克松在维护民主的借口下继续进行这场战争，那他真是他自己那套逻辑的俘虏，硬要让阮文绍集团继续在西贡掌权，而这个政权是丝毫不顾任何民主准则的。不是我们违反了日内瓦协议，是美国破坏了日内瓦协议：拒绝预定于一九五六年举行的选举，派进军队，建立外国基地。日内瓦协议确认越南人民是一个整体，全体越南人民被迫抵抗外来侵略。”

越南遭到号称民主的一个西方大国的进攻，得到像瑞典、法国这样为数甚少的国家的政府的支持，越南在这种情况下怎样看待西方世界呢？

“一个具有十分重大历史意义的事件”

总理说：“是的，我们原来希望得到更广泛的支持，但是我们将始终感激各国人民包括美国人民给予我们的支持。归根结底，所有国家的人民都深深感受到，越南这场冲突是一个具有十分重大历史意义的事件，我们要不辜负西方千百万人的支持。我们的处境有其可歌可泣的一面，因为我们深深知道，我们在当今的世界上意味着什么。我们通过别人的激动心情意识到这点。”

但是，支持并不总是来得像人们所预计的那么快……

范文同先生答道：“是的，世界上很多人曾感到不安，一种近乎恐惧的不安，因为，起初，人们在寻思，我们怎么能抵抗得了。华盛顿走上了疯狂升级的道路，尼克松的这种疯狂升级可能造成许多损失，但是，这场战争的全部历史证明，种种担心都是徒劳的，将来的事态发展将进一步证明这点。不管尼克松如何顽固和如何一味冒险，他在战场上是有限度的。在美国和世界上，他不可能不把这一切考虑进去。至于我们，我们坚决地下定了决心，准备应付任何不测事件。在如此长期的战斗中，我们已变得更加坚强，经受了更多的锻炼，足以对付一切困难和变化。我们得到的援助主要来自社会主义国家。在社会主义国家和其他国家的支持方面，我们所已经获得的援助和这方面的形势的发展表明，大家都将向我们提供更多的支援，因为这是一个具有不可否认的国际意义的事业。我们尽力要求最大限度的外来支援并尽力不辜负这种支援。我们尽到我们的义务。我们绝不屈服，我们相信，其他国家也会尽到他们的义务。苏联和中国已经严正地作出了反应。”

（下转第四版）

是为了纪念已故的胡志明八十二诞辰，在星期五（十九日）袭击了中部高原上昆嵩市的外围防御阵地。

战地消息说，美国的F 4 鬼怪式飞机袭击了这支部队，使它们不能动了，随同的步兵退了回去。

五十多架B 52 轰炸机袭击了昆嵩市周围北越军队的集中地和集结转运地区，向共军阵地投下了一千二百五十吨的炸弹。有一些袭击离该市不到五公里。

这是六天来昆嵩市的外围防圈第二次遭到袭击。

在南部战场，北越军队对安禄又进行了大炮和火箭的袭击。

从战地传来的综合消息说，在到星期四（十八日）晚为止的三十六小时

炮弹、火箭和迫击炮弹打到安禄。

战地消息说，南越的救援部队从南面接近安禄，现在仍然在离安禄不到四公里的地方。

与此同时，美国军方人士透露，为了对付北越军队的攻势而加强空军和海军的工作在继续进行，两个中队的海军陆战队A—4 攻击机大约三十到四十架到达了边和空军基地。

这使在印度支那战场上可以得到的美国战术攻击机的数目增加到大约八百架，另外还有一百多架B 52 战略轰炸机。

继续对北越境内的铁路线和其他补给线进行了猛烈的袭击。

一些人士说，星期四和星期五在北越境内进行了大约五百次袭击，但是他们没有透露具体的地

美报文章《苏联为同美国举行最高级会谈作好准备》

【本刊讯】美《巴尔的摩太阳报》五月十八日刊登了该报驻莫斯科分社记者迪安·米尔斯发自莫斯科的一篇文章，题目是《苏联为同美国举行最高级会谈作好准备》。摘要如下：

苏联在思想上和物质上加紧为尼克松总统下周对这里的访问和苏美最高级会谈作准备。

苏联官方的塔斯社今天早晨在对即将举行的会谈所发表的第一批评论中说，俄国人将“从求实的、现实的立场”出发对待这一会谈。

塔斯社说，对尼克松总统“即将进行的访问”有着“日益增长的普遍的兴趣”。塔斯社赞扬“在社会主义和资本主义制度和竞赛的范围内在平等的基础上通过政治手段、通过谈判来解决争端”的原则。

塔斯社这篇评论是紧

尼克松同多勃雷宁会谈

多勃雷宁返苏为尼克松访苏作最后准备

【合众国际社华盛顿五月十八日电】白宫透露苏联大使多勃雷宁今天在马里兰州的戴维营同尼克松总统会谈了一小时，讨论尼克松即将在莫斯科同俄国领导人举行的最高级会议问题。

总统的新闻秘书齐格勒说，尼克松和多勃雷宁的会晤是“双方共同安排的”，多勃雷宁将于今天返回莫斯科，为总统对苏联的为期八天的访问作最后准备。

齐格勒说，国家安全

事务顾问亨利·基辛格博士参加了这次同俄国大使举行的会议。

【合众国际社马里兰州瑟蒙特五月十八日电】尼克松总统正在他的山中休养地为访苏作准备，他的对外事务主要顾问、将随同他去莫斯科的基辛格今天也来到这里。

助手们说，尼克松十六日下午来到戴维营，他把大部分时间用来阅读为他同苏联领导人举行的最高级会议写的介绍情况材料。

美国国务院举办关于尼克松访华的展览会

【合众国际社华盛顿五月十八日电】在尼克松总统启程去苏联的前夕，国务院举办了一个精心筹备的展览，这个展览展出了尼克松在二月份访华的主要内容。

这个展览是近几年来在这里举办的这类展览中规模最大的，这个展览所用的名称是“争取和平之行”，它吸引了到国务院来的外交官员。

到国务院参加海底武器控制条约生效仪式的苏联大使多勃雷宁和其它外交官看了这个展览。

国务院官员说，选择举办这个展览的时间和尼克松去莫斯科访问之间没有任何联系。据了解，苏联人对尼克松访华一直感到不安。

这个展览是今天才布置完的，这个展览引起了许多人的评论和吸引了许多观众。展览中展出了关于历史性的访华的许多令人回忆的东西，其中包括尼克松总统和夫人收到的一些礼物。这个展览比为访问的国家元首举办的任何展览都要精心得多。

展览的重要展品还没有摆上。那将是一套用一条玉链子连起来的玉壶，这一套玉壶是用同一块玉刻成的。另一个主要艺术品是，一幅精制的六英尺高的六扇丝制屏屏，它们的形式是几乎令人难以相信地对称起来的。

其它展品包括各种令人回忆的东西，从尼克松在去年七月十五日向全国宣布他将访问北京的一幅照片——上面的说明是“一项改变历史的九十秒钟的宣布”——一直到尼克松在北京所呆的宾馆的一些照片。

一幅说明进行了一万六千英里的旅行的地图摆在明显的地方，行程是由蓝色的丝制标记标出的。

展览中的其它展品包括，一幅织着长城风景的花毯，一把给尼克松夫人的手画的绿阳伞，一些画着色彩鲜艳的鸟的卷轴。

在整个展览中占显著地位展出的是，表明尼克松和中国总理周恩来愉快地举行会谈的图片。

还有一些关于尼克松夫人访问各个公社、学校和医院的照片。

其它的照片包括现在养在国立动物园的熊猫，以

接着在昨天的《真理报》主要社论栏中刊登的一篇关于政治共处的淡然文雅的短评之后发表的。

在全苏国际旅行服务社旅馆——莫斯科最新的和最西方化的旅馆里，工作人员昨天铺上了新地毯，粉刷了墙壁，在一间房子里安装了电传打字机和设立了电视摄影机，供新闻报道之用。

《真理报》的社论所说的关于苏联同美国改善关系的希望只不过是这里的领导人过去两年来一直说的话罢了。

一些西方分析家认为这一点是一种或多或少形式上的对美国作出的善意姿态，是对苏联老百姓的告诫，以便为尼克松的到达定调子。

《真理报》表明，苏联的谈判班子可能会利用尼克松访问的机会，提出苏联的某些广泛的长期性的裁军建议。

【本刊讯】美国《基督教科学箴言报》五月十八日刊登该报编辑部一位

为了达成协议使尼克松访苏时签字 美苏核会谈连续紧张地举行会议

【路透社赫尔辛基五月十八日电】由于参加核会谈的美苏谈判代表力图搞成一个协议以便在莫斯科最高级会议上签字，这里的核会谈的活动达到了超过任何时候的最高峰。

与会人士说，包括团长史密斯和谢苗诺夫在内的

记者发自莫斯科的一篇报道，题目是《苏联为尼克松确定的方针：和平共处》。摘要如下：

苏联宣传工作者现在正向俄国人提供有关最高级会议的方针。

这就是“和平共处”。

为了使他们对于行将举行的苏美会议有所准备，新闻机构明白无误地说，国际问题必须通过“谈判”和“合作”而不是通过“对抗”来解决。

政府报纸《消息报》前一天强调指出，不同社会制度国家的和平共处是可取的。

因此，当尼克松总统准备踏上苏联国土时，克里姆林宫正起劲地摆出一副“和平”的姿态。

【法新社莫斯科五月十八日电】苏联报刊今天继续进行在思想方面进行解释的运动，以为尼克松总统抵达这里铺平道路。

《苏维埃俄罗斯报》刊登的读者来信中第一次提到了总统（访苏的必要）。

莱尔德在北大西洋集团核计划小组会议上谈“东西方战略均势”

强调为了同苏联谈判西方必须保持强有力的地位

【路透社哥本哈根五月十八日电】北大西洋公约组织国家的国防部长们今天在听取了美国国防部长莱尔德所作出的关于东西方核均势的新估计后，不肯发表任何评论。

英国、西德、美国、意大利、丹麦和比利时的部长们和参谋长们以及土耳其的一名大使，今天上午参加了北大西洋公约组织核计划小组每半年举行

一次的第十一届会议的第一次会议。

但是，他们和他们的新闻发言人对于被认为是北大西洋公约组织中最秘密的会议的程序都不置一言。

然而，根据核计划委员会会议一般的传统做法，这一天的第一项议程是莱尔德就战略均势作出估计。

【合众国际社华盛顿五月十八日电】商务部今天宣布，苏美贸易会谈“在经过充分和建设性地交换意见之后”已经结束。

商务部关于这次会谈的声明表明，所达成的最具体的协定可能在出售谷物方面。声明多次提到贸易、贷款和投资的“可能性”。

据这项声明说，昨天刚回莫斯科去的贸易部长帕托利切夫说，“我们在华盛顿举行的谈判证明是有帮助的，并且双方都表示愿意在互利和广泛的基础上努力改善它们之间的商业关系。”

彼得森部长说，“讨论是建设性的，和大大有助于使两国经济关系正常化和扩大这种关系的可能性，并几我希望在莫斯科再同帕托利切夫部长举行会谈。”

声明说，在从五月八日至五月十六日的会谈期间，举行了三十多个小时的“集中的工作会议”。

声明说，会谈讨论了“目前的和潜在的商业关系，包括的问题有：潜在的贸易水平和可能达成的贸易协定的可能性；相互提供贷款方便的可能性——包括进出口银行提供信贷方便的可能性；在出售谷物方面提供贷款的必要性的讨论，苏联卡马河工程，美国私人企业参加开发以及出售苏联原料和其它商品的可能性；扩大利用美苏两国商业设施的可能性和其它商业问题”。

【美联社华盛顿五月十八日电】苏联贸易部长帕托利切夫说，他已经邀请商务部长彼得森“在双方都方便的时候”访问苏联，以继续会谈。

苏想向美资本家借钱购买美机器

【美联社纽约五月一日电】（记者：劳伦斯·斯顿茨）银行界人士今天说，俄国正在考虑从美国各银行贷款在美国购买机器。这种贷款如果实现的话将标志着各银行和俄国政府的金融政策有了重大改变。过去，苏联人必须出卖黄金为从加拿大进口粮食付款。

纽约以外的一位银行家说，“但是他们在学会

如何利用他们的金融，用借到的钱购买机器，在用增加生产的办法清偿机器的债务以前，他们不必一定要还钱。”银行家们说，有些美国银行同俄国人进行了初步接触。

迄今所知，没有就提供贷款最后达成协议。

参加谈判的银行家说，俄国人迫切需要采掘工业方面的新机器，如采矿、采石和油田工业。

这位发言人说，莱尔德说，预料在限制战略武器谈判中可能取得相当的进展，但是，尼克松的莫斯科之行不会解决所有的问题。

【合众国际社哥本哈根五月十八日电】据美国官员说，莱尔德特别注意华沙条约的进攻性武器和防御性武器。

官员们说，莱尔德在谈了美国相应的加强力量的做法之后强调说，为了同苏联进行谈判，北大西洋公约组织必须保持强有力的地位。

塔斯社报道

关于防止海上发生事件的会谈

【塔斯社莫斯科五月十八日电】题：防止海上发生事件的会谈

由苏联海军第一副总司令弗拉基米尔·卡萨托诺夫海军元帅率领的苏联代表团与由美国海军部长约瑟夫·沃纳率领的美国代表团从四月四日至十七日在华盛顿继续就双方军舰和飞机在公海海上和空中发生意外事件的问题举行相应的协议会谈是在求实的的气氛中进行的。

美新处报道：海底条约生效

【美新处华盛顿五月十八日电】题：海底条约生效

当国务卿罗杰斯、苏联大使多勃雷宁和当大使克罗斯特伯爵五月十八日交付他们政府批准证书时，这个条约就立即生效。在同一天，在莫斯科和伦敦也举行了类似的仪式。多勃雷宁和伦敦大使在交付苏联批准证书后，袋具有一种轻松的气氛。他把手伸进一个字了。一罗杰斯先生笑着说：“还要到以后，还要到以后，还要到以后”。

海底条约规定禁止在海岸区十一英里以的海底放置核武器或其它大规模毁灭性武器。

塔斯社：伏尔加格勒举办美国展览会

【塔斯社伏尔加格勒五月十七日电】题：伏尔加格勒举办美国展览会

美国的研究与设计一展览今天在这里开幕。展览品有：进行宇宙研究工作的资料，由计算机技术设备、汽车、塑料制品展出。这个展览山已先后在比利和列斯和格莫斯科展出。后来，顿涅茨克和列斯和格莫斯科也看到了这个展览。

在接连不断的大规模罢课罢工浪潮冲击下

马尔加什总统被迫把全部权力交给陆军参谋长

【路透社塔那那利佛五月十八日电】马尔加什总统齐腊纳纳，今天把全部执行权交给了陆军参谋长拉马南佐阿少将。

官方人士说，齐腊纳纳总统仍为国家元首，这位将军具有总理头衔。

人们听到这个任命的消息后涌到街头，挤到汽车里按喇叭以示庆祝。这位将军乘敞篷汽车在街上驶过时受到人群的欢呼。

【法新社塔那那利佛五月十八日电】拉马南佐阿将军宣布，他将组成一个军人和技术人员的政府。

【法新社塔那那利佛五月十八日电】拉马南佐阿将军十八日在一次单独对法新社记者谈话中说：“由于危局笼罩全国，齐腊纳纳总统把领导国家的全权交给了我。我是一个军人，政治将被搁置在一边。社会和经济方面要做的事情太多了，我一定尽力去做。”

人们问他是否将立即提出一个政府成员名单，将军回答说，“我需要时间进行协商，这不是一夜之间的事情”。

但他没有说明齐腊纳纳总统是否仍是国家元首。

【法新社塔那那利佛

五月十八日电】拉马南佐阿将军向集聚在独立大街上的人群发表讲话。“当我掌权的时候”，他开始讲话，但是他下面的话被欢呼声和掌声淹没了。

“政治不是我们的事，但是我们面前有许多工作。我要求你们给我以帮助”。肃静的人群举手赞成。

他接着说，“我首

先关心的是经济和社会，特别是最穷的人。我们军人的传统是关心士兵先于关心军官。我们首先关心群众，关心最普通的人”。他最后说，“这是第一次讲话，现在我要求你们平静地离去。我们还将有见面的机会”。人群最后一次举起手并且鼓掌。

罢课者的代表们发言，把他们打算向总统府

提出的要求告知拉马南佐阿将军。他们重复了他们最近几天来说明的中心问题：政府和总统辞职，有新人参加新的政府，民主化，马尔加什化。

军事长官指出，目前的内阁已解散了，组成一个新政府，这是拉马南佐阿将军的任务。这个新政府同意掌握所有权力。人群的掌声震耳欲聋。

法新社谈去年以来马尔加什的政局

【法新社塔那那利佛五月十三日电】观察家们认为，罢课学生和治安部队之间在十三日发生的流血冲突和齐腊纳纳宣布全国处于“最紧急状态”的决定说明马达加斯加目前经受着旷日持久的政治困难。

事实上，一年来，这个曾经从一九六〇年独立以后一直过着无须担心国内问题的生活的马达加斯加，受到了一些事件的严重震动，而这些事件的连续发生表明今天正威胁着这个国家的未来的严重的不稳定。

在一九七一年四月，左派民族主义运动“争取马达加斯加独立全国运动”激起图莱亚尔省的贫

苦人民起来反对合法当局的企图受到了严厉的镇压，背叛者和治安部队之间的战斗总共使五十多人死亡。差不多在同一时期，从三月底到四月初，在一些要求以考试来代替毕业会考的左派知识分子的鼓动下。塔那那利佛大学发生了一次罢课。六月一日，长期被看成是政权的实力人物和总统的王太子的前内政部长安德烈·雷桑帕被免了职并被逮捕。据马尔加什当局说，他被牵连进反对齐腊纳纳总统本人的阴谋事件，并得到了一个外国使馆的支持。虽然没有指出这个使馆的名字，但在当局的思想上是美国使馆。

一九七一年十月份曾

破获了一个所谓“毛派分子”的新阴谋。塔那那利佛知识界被指责为这个阴谋的煽动者和企图损害国家安全。所有这些“阴谋”或“阴谋的威胁”都引起了政府非常强烈的反应，每次都有逮捕、流放、软禁、封闭报社等等事件发生。齐腊纳纳总统认为，所有骚动都是他远离国家去法国巴黎的一家医院进行长期治疗的结果。

然而，在今年一月三十日为第三个七年任期进行全民选举（他是唯一的候选人）以后，齐腊纳纳总统再次面临着一个还无法估量其严重性的危机。

为了回答自四月二十四日以来举行罢课，要求全面改革教育，使教育民

【中东社开罗五月十八日电】新闻国务部长扎耶特今天说，埃及始终不渝地为恢复自己的防御潜力并进而恢复阿拉伯权利做出努力并取得了满意结果。

这位部长在记者招待会上说，苏联已向埃及提供的并将继续提供的援助足以对付美国和其他国家向以色列占领当局提供的大量援助。

扎耶特说，由于华盛顿无限制地大量地向占领阿拉伯领土的以色列提供援助，因此发展埃及和美国关系的尝试遇到了阻碍。

扎耶特说，削减在开罗照管美国利益的外交官人数以及在华盛顿照管埃及利益的外交官人数的决定使华盛顿和开罗的关系恢复到一九六七年的状况。

这位部长重申了萨达特总统在五一节的讲话，强调埃及将用武力解放自己的领土，不会把这个责任交给任何别人。

关于尼克松总统访问莫斯科同克里姆林宫官员举行会谈一事，扎耶特说，他不能预言这种会谈会取得什么结果。他又说，“我们不能说我们知道会谈的议程。”

他说，埃及知道，包括苏美在内的安理会常任理事国对世界安全负有特殊责任，而世界安全只有在正义和尊重联合国宪章的基础上才能实现。

扎耶特接着说，由于这个缘故，埃及接受法国提出的四大国会谈的建议。

他指出，由于美国代表通知法国代表说，时机不成熟，因此四大国会谈停了下来。

有人问到埃及对于通过撤走驻在地中海的舰队把地中海变成一个和平湖的看法，扎耶特说，一个以上的舰队呆在这个海上给和平提供的保证比由一个舰队称霸所给和平提供的保证要大。

大学罢课的“祸首”的学生。国家元首十日指责了“运动的叛国性质”和谴责“外国共产党人”领导了这次罢课。

展开了预算战。

议会指导委员会的反对党委员要求在七月六日恢复关于预算问题的辩论。勃兰特手下的人要求进一步推迟，他们这样做显然是希望有时间来使一两个造反者就范，或者迫使他们辞职，并且由忠诚的分子来代替他们。

由于这个委员会无法达成协议，程序问题将要在六月七日在联邦议会里见分晓。勃兰特大概能够在联邦议会获得胜利，但是却将表明他仍然无法为这个预算本身争取到多数。

勃兰特政府邀请反对党商谈早日举行大选问题

德新社《联邦总理和联邦外长主张重新大选》

【法新社波恩五月十九日电】西德总理勃兰特的联合政府今天邀请反对党商谈早日举行大选的问题。由社会民主党人和自由民主党人组成的执政的联盟，重新提出了它在对外政策方面愿与反对党基督教民主党人合作的建议。

【德新社波恩五月十八日电】题：联邦总理和联邦外长主张重新大选。联邦总理五月十八日在一次学生报纸编辑的记者招待会上说，没有同反对党谈判重新大选的问

题，但是这个问题正在讨论之中。有些人鉴于议会面临着困难的处境而认为，如果采取重新大选的手段，就可摆脱一切困难。他说，他当然不能听从这些人的话。“我很喜欢重新大选，我甚至在表决这两个条约前就喜欢最好进行重新大选。”总理提醒说，今天在大多数欧洲国家里都是以勉强的多数生活着。他说明他的观点：即使进行重新大选，我们所取得的结果可能也是这样。

重新选举联邦议院。谢尔对在波恩的记者说，重新大选是使议会状况好转的一种可能性。

【路透社波恩五月十八日电】反对党基督教民主联盟在（对勃兰特要求进行新的大选）初步反应中说，“勃兰特似乎在认真看待改变了的议会局势，这是令人鼓舞的。”

反对党的一位发言人追述说，反对党领袖巴泽尔以前曾说，他认为新的选举对解决这个僵局来说是“一个最中意的解决办法”。

北大西洋集团官员

对批准两个条约表示满意

说该集团现在准备正式同意为召开欧安会进行准备

【合众国际社布鲁塞尔五月十八日电】（记者：朗斯沃思）北大西洋公约组织官员们今天说，北大西洋公约组织准备正式同意开始为举行一次欧洲安全会议进行准备。

这些官员说，昨天西德议会表决结果批准了波恩同俄国和波兰签订的条约，这为西方同意举行这次会议的原则扫清了最后一个路障。他们说，在五月三十一日结束北大西洋公约组织外长会议时发表的公报中，大概将宣布同意举行会议的原则。

这些官员预言，关于筹备这次会议的会谈将于今年秋季在赫尔辛基由大使一级进行。他们说，这次会议本身可能在明年春天举行。

许多西方分析家认为苏联人想把这次会议作为认可他们对东欧的控制和使克里姆林宫在西欧事务中取得发言权的一种手段。

西方盟国在起初反对之后，已经勉强地部分表示同意，因为他们认为，召开这次会议可能使莫斯科失掉对它的集团的控制，从而反而使苏联人遭殃。

这位官员说，即使不发生这种情况，这次会议也应当能够使东西方在旅游、贸易、科学和其他方面的接触真正获得扩大。

【法新社布鲁塞尔五月十七日电】这里的北大西洋公约组织总部以宽慰和满意的心情欢呼西德议会批准莫斯科和华沙条约。

正如一位外交官所说的，所得到的感觉是：“球现在又踢到苏联阵营那边去了”，苏联政府会立即在苏联、英国、法国和美国九月三日缔结的关于柏林问题的四大国协定上签字，以使之付诸实施。

这将意味着满足了北大西洋公约组织理事会规定的进入讨论欧洲安全和合作问题的东西方会议准备工作的多边阶段的条件。

有些外交官预言，尼克松先生现在在举行欧洲共同和均衡裁军会谈的建议方面，至少可以获得苏联领导人的赞同。

巴泽尔要求勃兰特政府辞职

西德反对党将在预算问题上向勃兰特政府发动进攻

【法新社波恩五月十九日电】反对党领导人赖纳·巴泽尔今天要求勃兰特总理的联合政府辞职。

巴泽尔指责说，勃兰特总理想要以少数派的内阁来进行统治和取消议会。

【德新社波恩五月十八日电】基督教民主联盟一基督教社会联盟议会党团五月十七日就东方条约提交了第二个决议。决议说：联邦议院确认，根据联合国人权宣言、欧洲人权公约和联合国安理会一再地一致通过的决议的精神，所有德意志人，包括被驱逐者和逃亡者在内对自由迁入和迁出居住地的权利，以及对在自己的家乡（作为个人或集体）自由而适当地开展活动的权利，不能和不允许受到关于莫斯科和华沙条约的条约法案的破坏和阻碍。不允许驱逐的行动由于这些条约而被认为是正当的和合法的。

决议案已由全体会议未经讨论转给了各委员会。

【合众国际社波恩五月十八日电】西德反对党领袖们今天重新组织起来

准备对政府发动另一场进攻。这一次是企图阻挠通过政府的一九七二年预算。他们曾让议会批准勃兰特总理同俄国和波兰签订的有争论的互不侵犯条约。

前总理库特·乔治·基辛格对记者们说，反对党决定弃权，因为虽然大多数议员仍然认为这些条约是错误的，但是他们不

想对这些条约的失败负责任。

但是反对党的领袖们仍然希望他们能够在勃兰特的预算提付表决的时候把他搞下台，或者至少阻挠勃兰特的预算得到通过，一直到政府按照基督教民主党人希望的那样修正这个预算时为止。

就在议会批准这些条约之前，星期三人们再次

美新处编发的关于尼克松访苏背景材料之一

《最高级会谈的作用》

【美新处华盛顿五月十六日电】(国际新闻处专栏作家巴里·布朗) 题: 尼克松总统的苏联之行: 最高级会谈的作用 (美新处编者按: 这是计划为总统行将进行的访问发表的一系列背景材料中的第一篇)

最高级会谈——高级政治领导人为谈判之目的而举行的国际会晤——往往是冒风险的, 但是它们可能是极有价值的。尼克松总统对苏联的访问十分有希望达到这种可能性。

用总统的话说, 如果最高级会谈是一种“空洞的和制造气氛的自欺欺人的作法”, 那么这种会谈可能是危险的。理由是,

这种会谈不可避免地会引起很大的期望, 而这种期望不能实现, 国际关系就可能遭到严重损坏。

相反, 将在莫斯科讨论的问题, 已由低级的职业外交官之间就可能提出的所有问题所进行的长期谈判, 做了最谨慎的准备。这就使美国方面有理由认为, 尼克松总统和苏联高级领导人之间的会谈可能是成功的。

附带说一下, 在这方面, 苏联的最高级会谈同最近的中国最高级会谈有着明显的不同。正如尼克松总统所指出的, 有一个类似的因素, 他说, “当你同基本上是一人统治的政府——苏联……和中华

人民共和国都是这样——打交道时, 要作出重大的决定, 最高级会谈有时是必要的。”

但是总统对北京的访问被认为是开始使二十多年来几乎已经完全中断的关系正常化的过程所必不可少的, 而对莫斯科的访问将是把一个已经完全建立的复杂关系推向前进。

据此, 人们认为, 莫斯科的讨论的基本议程是可以事先了解到的。预料他们将讨论限制战略武器会谈问题, 中东局势和欧洲安全的各方面问题。最近围绕北越入侵南越的事态发展已经清楚地表明, 很可能也要花相当多的时间来讨论印度支那局势的

美新处编发的关于尼克松访苏背景材料之二

《越南的因素》

【美新处华盛顿五月十七日电】(国际新闻处专栏作家巴里·

布朗) 题: 尼克松总统的苏联之行: 越南的因素 (美新处编者按: 这是计划为总统行将进行的访问发表的一系列背景材料中的第二篇)

在尼克松总统预定于五月二十二日开始对苏联进行访问的前夕, 分析这次具有决定性意义的会谈的背景和前景的全部分析活动, 由于这次访问究竟能否进行这样一个问题而突然暂停了。只有现在才显然可以有把握地设想, 越南战争的最近的事态发展不会阻碍这次最高级会议的举行。

就美国方面来说, 它打算只要有可能就前去参加这次会议, 这一点是从从来没有出现什么问题的, 而且为这次会议进行准备的计划在战场出现各种情况的整个过程中也一直没有间断地执行着。就苏联方面来说, 他们为总统的到达继续进行的准备和公开发表的声明强烈地暗示了一种希望这次会议如期举行的愿望。但是, 某种程度的谨慎显然仍被认为是必要的, 因为现在无法肯定, 万一在越南出现可能的军事上的事态发展——例如, 当总统已经在莫斯科的时候, 北越人为占领顺化发动了全力以赴的攻势, 或者在海防周围的水域内发生了一起涉及到苏联船只的事件, 那末在最高级会议上可能会发生什么情况呢, 应该从下述事实中吸取教训, 美国 and 苏联双方显然都希望实现最高级谈判, 但是, 越南斗争的事态发展可能会妨碍它们这样做。教训之一是, 两大国都有自己的切身利益, 这种利益远远超过了在越

有重大利害关系的任何东西。另一条教训是, 尽管如此, 大国的利益在某些时候仍然可能成为它们的保护国的较狭隘的利益的抵押品。

第一点可以通过下述现象得到说明, 尼克松总统早些时候谈到他预计在莫斯科将会谈什么问题时根本没有提到越南。他列在日程表最前面的问题是限制战略武器会谈, 中东问题, 以及缓和欧洲紧张局势问题的各个方面。最近, 在较低级别进行的美苏贸易谈判取得的进展表明, 在这个方面可能已经达成了某种协议, 正待在最高级会谈时宣布。

这些问题对于这些大国 (以及对于世界和平事业) 来说要重要得多, 因此如果让越南问题把处理这些问题的努力降到次要地位的话, 那将是可悲的。白宫国家安全事务顾问亨利·基辛格用最明显的说法说明了这种形势, 他说: “我们正临近这样一种局面, 即不仅仅是将在这次或那次谈判中获得成功, 而是可能出现一种对全人类都有利的新关系——在这种新关系中, 不论是什么时候出现了可能造成危机的危险, 双方都会有足够的人承担着提出建设性计划的义务, 因而他们可能施加起克制作用的影响。”

基辛格博士接着说, 由于牵涉到这么大的利害关系, 尼克松总统最近关于在北越港口布雷的决定是“抱着极为痛苦和感到很不得已的心情”作出的。他知道, 这种决定将危及最高级会议——尽管现在看来它好象不会破坏掉这次会议, 但是他仍然

大规模入侵, 他“被逼得非作出这种决定不可”。用基辛格博士的话来说, 这说明大国在同它们的保护国的关系方面遇到的问题之一是这些保护国从它们自己的区域或者民族的角度来看待问题, 而大国可能从更广泛得多的角度采取行动。美国希望尽管有越南问题, 最高级会议还是可以举行, 美国抱有的这种希望就是以这种解释为依据的。

北越在它的入侵中使用的大量进攻性武器的确

*(上接第一版)

冲突不局限于越南。它已扩大到整个前印度支那, 三国革命力量已申明他们的相互支援。在越南冲突的现阶段, 印度支那阵线的作用是什么?

范文同先生说: “三国的斗争是有机地连结在一起的, 但是, 三国的情况各不相同。显然, 在越南南方的斗争将在不同程度上对柬埔寨和老挝产生重要影响, 反过来也是如此。至于解决办法, 已以众所周知的情况为出发点开始呈现出来。问题是如此复杂, 以至于如果把它提交给一些国家的总理府的专家们, 也不会有明确的解决办法。应当简明地把问题说清楚, 否则, 世界上所有的电子计算机都算不出个名堂了。关于越南南方, 有七点解决办法和就两个关键问题所作的说明。关于老挝, 有老挝爱国战线党的五点建议, 总而言之, 相当于回到一九六二年的日内瓦协议上去, 当然要考虑老挝当前的现实。关于柬埔寨, 西哈努克亲王是合法性、法统和连续性的体现者。”

我接着问总理关于越南统一的问题。

“法国在南方有长远的利益”

“在战斗的现阶段, 怎样来考虑这样一个问题呢? 目标是解放南方。北方和南方是在同一个国家内两种大不相同的社会。为了缩小这种差别, 南方必须逐步改变, 随着时间的推移, 统一就会自行到来。时间将是一个决定性因素。要达到这个目标, 应当制订一个相当灵活的时间表。”

总理又回到更直接关心的问题, 回到同美国冲突的问题。尼克松先生最近采取的措施已经使这一冲突的激烈程度又升一级。他再次指出, 越南没有任何理由要使美国总统和政府丢脸, 但是美国总统和政府必须摆脱使他们在战争中愈陷愈深的骗人逻辑。面对“越南化”的明显失败, 美国应该重新考虑它在越南问题上的观点。

问题。最后, 美苏在所有这些方面进行谈判的长期历史表明, 最高级会谈最适合于起到两个作用。有时, 它们可能使已经由低级官员制订出来的协定得以完成和批准。

如果西德议会已经批准勃兰特总理的政府同苏联签订的条约, 尼克松总统和苏联领导人说不定也可能最后签署四大国关于柏林问题的协定, 这项协定就差签署了。

最高级会谈可能达到的另一个目的是, 通过在最高级达成政治协议, 设法打开在较低级别上陷入僵局的谈判。中东和越南局势也许适合于这样的政治干涉。

显然, 不能预测尼克松总统访苏可能产生的具体结果。但是记住总统对最高级会谈的态度和他很可能遇到的问题的背景, 对于了解这次事件可能是有帮助的。

有很大一部分是由苏联提供的, 因此苏联对这些武器干的事负有责任。但是据信使用这些武器的方法——选择发动进攻的时间, 把全部北越军队投入这次进攻的决定和公开侵犯非军事区——一直是由河内根据它对自己的利益作的判断决定的, 而完全没有照顾到苏联的利益。就此来说, 基辛格博士已经解释说: “我们并不认为这是有意使美丢脸的计

划。”华盛顿现在抱有的一个巨大的希望是, 一次成功的最高级会谈将证明这种判断是正确的。

【路透社伦敦五月十八日电】

(记者: 穆赫辛·阿里)

外交部今天在这里宣布, 英国外交部的一位次官安东尼·罗伊尔将从五月三十日至六月八日对中国进行一次正式访问。

罗伊尔是专门负责亚洲事务的政务次官。这将是自中华人民共和国成立以来英国外交部的次官对中国进行的第一次访问。

英国外交观察家说, 罗伊尔将在北京同中国的部长们举行会谈, 预料这些会谈将涉及越南和亚洲的其他事态发展、东西方关系、联合国存在的问题以及中英间的贸易和文化问题。

中国和英国之间关系近几个月来已有了很大的改善, 两国在三月十三日一致同意将它们驻在彼此首都的外交代表机构从由代办率领的外交使团升格为大使馆。罗伊尔在导致作出互派大使决定的谈判中起了重要的作用。

英国官员们说, 他们希望老资格的中国副外长乔冠华不久将能访问英国。他原则上已接受了访英的邀请。

英国首相希思在本月早些时候曾经宣布, 英中两国的外长已原则上同意进行正式的互访。

外交和联邦事务大臣道格拉斯·

霍姆希望能在十月份访问中国。但是这次访问的细节尚待确定。现在还不知道中国外交部长姬鹏飞将在什么时候来伦敦。

英国官员们说, 罗伊尔访问中国的问题曾进行了一段时期的讨论, 但只是在前几天才达成协议。

这将是一九六四年以来英国的大臣对中国进行的第一次访问。一九六四年时, 工党贸易部大臣道格拉斯·杰伊曾经为主持英国的一个展览会开幕式而访问了北京。

罗伊尔在北京举行的会谈中将能讨论为道格拉斯·霍姆访华作出安排的问题。

外交部远东司新任司长里查德·伊万斯将陪同罗伊尔前往。

罗伊尔曾在一九六三年作为保守党议员访问过中国, 在这次对北京的正式访问中, 他的夫人将陪同前往。

【美联社伦敦五月十八日电】外交部的一位发言人说, 罗伊尔将就共同关心的国际问题同中国人交换意见, 并谋求巩固两国间正在改善的关系。

在罗伊尔访问之后, 外交大臣道格拉斯·霍姆将于十月份到中国进行一次正式访问。希思首相已得悉也欢迎他前去。

道不能变得更重要吗?

范文同先生说: “这里有一些有待法国和越南一起来做的重要事情, 不要失去良机。我们宁愿同法国一道来做这些事情, 特别是因为法国在南方有着长远的利益。相反, 美国在南方的利益由于战争已摇摇欲坠。但是, 在目前, 必须尽一切可能来阻止和制止美国的升级, 促使美国政府采取合理的态度。必须鼓动美国舆论, 使之懂得我们的立场是合理的, 美国舆论不应该为宣传所蒙蔽, 要使美国舆论相信, 我们指望它的支持, 但是我们坚决地坚持自己的立场, 我们绝不放弃自己的立场, 因为这是原则的立场。我们绝不拿自由和民族独立做交易。我们的全部历史证明了这一点, 现在在我们也不会开始作出让步。”

“美国必须最终承认轰炸胡志明小道是无济于事的, 轰炸帮不了美国的忙, 同越南化一样遭到了失败, 美国的作战行动付出了巨大的代价, 但却遭到了彻底的失败。美国运用了它所拥有的一切科学手段来进行战争。但是我们, 尽管我们的装备有限, 我们还是运用我们所拥有的手段科学地作战。当然, 我们打算限制自己运用我们能够得到的现代化武器, 但是要科学地进行战争, 仅仅拥有先进的科技手段是不够的。我们对战争的设想是科学的, 因为我们是在自己的土地上、为达到我们自己的目标、用我们自己的方式进行战斗。因此尽管我们的敌人拥有科学的设备, 但是他们仍然遭到失败。我们却掌握了主动权。”

总理再次谈到法国和他对法国所寄予的希望。在听他讲的时候, 使人觉得他有时过高地估计了巴黎政府在当前局势中采取行动的可能性。然而, 同时人们也知道, 河内不会忽略任何事情, 并且对未来也有所考虑。

“我对法国政府所坚持的立场表示感谢。这对我们是一种宝贵的支援。我感谢法国人民通过各种运动和

英 国 外 交 部 宣 布
英 外 交 部 政 务 次 官 罗 伊 尔 将 访 华

美新处编发的关于尼克松访苏背景材料之一

《最高级会谈的作用》

【美新处华盛顿五月十六日电】(国际新闻处专栏作家巴里·布朗) 题: 尼克松总统的苏联之行: 最高级会谈的作用 (美新处编者按: 这是计划为总统行将进行的访问发表的一系列背景材料中的第一篇)

最高级会谈——高级政治领导人为了谈判之目的而举行的国际会晤——往往是冒风险的, 但是它们可能是极有价值的。尼克松总统对苏联的访问十分有希望达到这种可能性。

用总统的话说, 如果最高级会谈是一种“空洞的和制造气氛的自欺欺人的作法”, 那么这种会谈可能是危险的。理由是,

这种会谈不可避免地会引起很大的期望, 而这种期望不能实现, 国际关系就可能遭到严重损坏。

相反, 将在莫斯科讨论的问题, 已由低级的职业外交官之间就可能提出的所有问题所进行的长期谈判, 做了最谨慎的准备。这就使美国方面有理由认为, 尼克松总统和苏联高级领导人之间的会谈可能是成功的。

附带说一下, 在这方面, 苏联的最高级会谈同最近的中国最高级会谈有着明显的不同。正如尼克松总统所指出的, 有一个类似的因素, 他说, “当你同基本上是一人统治的政府——苏联……和中华

人民共和国都是这样——打交道时, 要作出重大的决定, 最高级会谈有时是必要的。”

但是总统对北京的访问被认为是开始使二十多年来几乎已经完全中断的关系正常化的过程所必不可少的, 而对莫斯科的访问将是把一个已经完全建立的复杂关系推向前进。

据此, 人们认为, 莫斯科的讨论的基本议程是可以事先了解到的。预料他们将讨论限制战略武器会谈问题, 中东局势和欧洲安全的各方面问题。最近围绕北越入侵南越的事态发展已经清楚地表明, 很可能也要花相当多的时间来讨论印度支那局势的

问题。最后, 美苏在所有这些方面进行谈判的长期历史表明, 最高级会谈最适合于起到两个作用。有时, 它们可能使已经由低级官员制订出来的协定得以完成和批准。

如果西德议会已经批准勃兰特总理的政府同苏联签订的条约, 尼克松总统和苏联领导人说不定也可能最后签署四大国关于柏林问题的协定, 这项协定就差签署了。

最高级会谈可能达到的另一个目的是, 通过在最高级达成政治协议, 设法打开在较低级别上陷入僵局的谈判。中东和越南局势也许适合于这样的政治干涉。

显然, 不能预测尼克松总统访苏可能产生的具体结果。但是记住总统对最高级会谈的态度和他很可能遇到的问题的背景, 对于了解这次事件可能是有帮助的。

【路透社伦敦五月十八日电】

(记者: 穆赫辛·阿里)

外交部今天在这里宣布, 英国外交部的一位次官安东尼·罗伊尔将从五月三十日至六月八日对中国进行一次正式访问。

罗伊尔是专门负责亚洲事务的政务次官。这将是自中华人民共和国成立以来英国外交部的次官对中国进行的第一次访问。

英国外交观察家说, 罗伊尔将在北京同中国的部长们举行会谈, 预料这些会谈将涉及越南和亚洲的其他事态发展、东西方关系、联合国存在的问题以及中英间的贸易和文化问题。

中国和英国之间关系近几个月来已有了很大的改善, 两国在三月十三日一致同意将它们驻在彼此首都的外交代表机构从由代办率领的外交使团升格为大使馆。罗伊尔在导致作出互派大使决定的谈判中起了重要的作用。

英国官员们说, 他们希望老资格的中国副外长乔冠华不久将能访问英国。他原则上已接受了访英的邀请。

英国首相希思在本月早些时候曾经宣布, 英中两国的外长已原则上同意进行正式的互访。

外交和联邦事务大臣道格拉斯一

霍姆希望能在十月份访问中国。但是这次访问的细节尚待确定。现在还不知道中国外交部长提供的, 因姬鹏飞将在什么时候来伦敦。

英国官员们说, 罗伊尔访问中国的问题曾进行了一段时期的讨论, 但只是在前几天才达成协议。

这将是一九六四年以来英国的大臣对中国进行的第一次访问。一九六四年时, 工党贸易部大臣道格拉斯·杰伊曾经为主持英国的一个展览会开幕式而访问了北京。

罗伊尔在北京举行的会谈中将能讨论为道格拉斯一霍姆访华作出安排的问题。

外交部远东司新任司长里查德·伊万斯将陪同罗伊尔前往。

罗伊尔曾在一九六三年作为保守党议员访问过中国, 在这次对北京的正式访问中, 他的夫人将陪同前往。

【美联社伦敦五月十八日电】外交部的一位发言人说, 罗伊尔将就共同关心的国际问题同中国人交换意见, 并谋求巩固两国间正在改善的关系。

在罗伊尔访问之后, 外交大臣道格拉斯一霍姆将于十月份到中国进行一次正式访问。希思首相已得悉也欢迎他前去。

道不能变得更重要吗?

范文同先生说: “这里有一些有待法国和越南一起来做的重要事情, 不要失去良机。我们宁愿同法国一道来做这些事情, 特别是因为法国在南方有着长远的利益。相反, 美国在南方的利益由于战争已摇摇欲坠。但是, 在目前, 必须尽一切可能来阻止和制止美国的升级, 促使美国政府采取合理的态度。必须鼓动美国舆论, 使之懂得我们的立场是合理的, 美国舆论不应该为宣传所蒙蔽, 要使美国舆论相信, 我们指望它的支持, 但是我们坚决地坚持自己的立场, 我们绝不放弃自己的立场, 因为这是原则的立场。我们绝不拿自由和民族独立做交易。我们的全部历史证明了这一点, 现在在我们也不会开始作出让步。

“美国必须最终承认轰炸胡志明小道是无济于事的, 轰炸帮不了美国的忙, 同越南化一样遭到了失败, 美国的作战行动付出了巨大的代价, 但却遭到了彻底的失败。美国运用了它所拥有的一切科学手段来进行战争。但是我们, 尽管我们的装备有限, 我们还是运用我们所拥有的手段科学地作战。当然, 我们打算限制自己运用我们能够得到的现代化武器, 但是要科学地进行战争, 仅仅拥有先进的科技手段是不够的。我们对战争的设想是科学的, 因为我们是在自己的土地上、为达到我们自己的目标、用我们自己的方式进行战斗。因此尽管我们的敌人拥有科学的设备, 但是他们仍然遭到失败。我们却掌握了主动权。”

总理再次谈到法国和他对法国所寄予的希望。在听他讲的时候, 使人觉得他有时过高地估计了巴黎政府在当前局势中采取行动的可能性。然而, 同时人们也知道, 河内不会忽略任何事情, 并且对未来也有所考虑。

“我对法国政府所坚持的立场表示感谢。这对我们是一种宝贵的支援。我感谢法国人民通过各种运动和

英外交部政务次官罗伊尔将访华

美新处编发的关于尼克松访苏背景材料之二

《越南的因素》

【美新处华盛顿五月十七日电】(国际新闻处专栏作家巴里·

布朗) 题: 尼克松总统的苏联之行: 越南的因素 (美新处编者按: 这是计划为总统行将进行的访问发表的一系列背景材料中的第二篇)

在尼克松总统预定于五月二十二日开始对苏联进行访问的前夕, 分析这次具有决定性意义的会谈的背景和前景的全部分析活动, 由于这次访问究竟能否进行这样一个问题而突然暂停了。只有现在才显然可以有把握地设想, 越南战争的最近的事态发展不会阻碍这次最高级会议的举行。

就美国方面来说, 它打算只要有可能就前去参加这次会议, 这一点是从从来没有出现什么问题的, 而且为这次会议进行准备的计划在战场出现各种情况的整个过程中也一直没有间断地执行着。就苏联方面来说, 他们为总统的到达继续进行的准备和公开发表的声明强烈地暗示了一种希望这次会议如期举行的愿望。但是, 某种程度的谨慎显然仍被认为是必要的, 因为现在无法肯定, 万一在越南出现可能的军事上的事态发展——例如, 当总统已经在莫斯科的时候, 北越人为占领顺化发动了全力以赴的攻势, 或者在海防周围的水域内发生了一起涉及到苏联船只的事件, 那末在最高级会议上可能会发生什么情况呢, 应该从下述事实中吸取教训, 美国和苏联双方显然都希望实现最高级谈判, 但是, 越南斗争的事态发展可能会妨碍它们这样做。教训之一是, 两大国都有自己的切身利益, 这种利益远远超过了在越

有重大利害关系的任何东西。另一条教训是, 尽管如此, 大国的利益在某些时候仍然可能成为它们的保护国的较狭隘的利益的抵押品。

第一点可以通过下述现象得到说明, 尼克松总统早些时候谈到他预计在莫斯科将会谈什么问题时根本没有提到越南。他列在日程表最前面的问题是限制战略武器会谈, 中东问题, 以及缓和欧洲紧张局势问题的各个方面。最近, 在较低级别进行的美苏贸易谈判取得的进展表明, 在这个方面可能已经达成了某种协议, 正待在最高级会谈时宣布。

这些问题对于这些大国 (以及对于世界和平事业) 来说要重要得多, 因此如果让越南问题把处理这些问题的努力降到次要地位的话, 那将是可悲的。白宫国家安全事务顾问亨利·基辛格用最明显的说法说明了这种形势, 他说: “我们正临近这样一种局面, 即不仅仅是将在这次或那次谈判中获得成功, 而是可能出现一种对全人类都有利的新关系——在这种新关系中, 不论是什么时候出现了可能造成危机的危险, 双方都会有足够的人承担着提出建设性计划的义务, 因而他们可能施加起克制作用的影响。”

基辛格博士接着说, 由于牵涉到这么大的利害关系, 尼克松总统最近关于在北越港口布雷的决定是“抱着极为痛苦和感到很不得已的心情”作出的。他知道, 这种决定将危及最高级会议——尽管现在看来它好象不会破坏掉这次会议, 但是他仍然

大规模入侵, 他“被逼得非作出这种决定不可”。

用基辛格博士的话来说, 这说明大国在同它们的保护国的关系方面遇到的问题之一是这些保护国从它们自己的区域或者民族的角度来看待问题, 而大国可能从更广泛得多的角度采取行动。美国希望尽管有越南问题, 最高级会议还是可以举行, 美国抱有的这种希望就是以这种解释为依据的。

北越在它的入侵中使用的大量进攻性武器的确

*(上接第一版)

冲突不局限于越南。它已扩大到整个前印度支那, 三国革命力量已申明他们的相互支援。在越南冲突的现阶段, 印度支那阵线的作用是什么?

范文同先生说: “三国的斗争是有机地连结在一起的, 但是, 三国的情况各不相同。显然, 在越南南方的斗争将在不同程度上对柬埔寨和老挝产生重要影响, 反过来也是如此。至于解决办法, 已以众所周知的情况为出发点开始呈现出来。问题是如此复杂, 以至于如果把它提交给一些国家的总理府的专家们, 也不会有明确的解决办法。应当简明地把问题说清楚, 否则, 世界上所有的电子计算机都算不出个名堂了。关于越南南方, 有七点解决办法和就两个关键问题所作的说明。关于老挝, 有老挝爱国战线党的五点建议, 总而言之, 相当于回到一九六二年的日内瓦协议上去, 当然要考虑老挝当前的现实。关于柬埔寨, 西哈努克亲王是合法性、法统和连续性的体现者。”

我接着问总理关于越南统一的问题。

“法国在南方有长远的利益”

“在战斗的现阶段, 怎样来考虑这样一个问题呢? 目标是解放南方。北方和南方是在同一个国家内两种大不相同的社会。为了缩小这种差别, 南方必须逐步改变, 随着时间的推移, 统一就会自行到来。时间将是一个决定性因素。要达到这个目标, 应当制订一个相当灵活的时间表。”

总理又回到更直接关心的问题, 回到同美国冲突的问题。尼克松先生最近采取的措施已经使这一冲突的激烈程度又升一级。他再次指出, 越南没有任何理由要使美国总统和政府丢脸, 但是美国总统和政府必须摆脱使他们在战争中愈陷愈深的骗人逻辑。面对“越南化”的明显失败, 美国应该重新考虑它在越南问题上的观点。